



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 8 март 2019 г.
(OR. en)

7323/19

Междуетноститутуционално досие:
2019/0066(NLE)

AVIATION 51
USA 16
RELEX 239

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	7 март 2019 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2019) 121 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от Европейския съюз в Двустранния надзорен съвет в рамките на Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване, по отношение на добавянето на приложение 3 към Споразумението

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 121 final.

Приложение: COM(2019) 121 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 7.3.2019 г.
COM(2019) 121 final

2019/0066 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от Европейския съюз в Двустранния надзорен съвет в рамките на Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване, по отношение на добавянето на приложение 3 към Споразумението

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

През 2008 г. Европейският съюз и Съединените американски щати подписаха Споразумение относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване (наричано по-долу „Споразумението“). Приложното поле на Споразумението, което влезе в сила на 1 май 2011 г., първоначално бе ограничено до летателната годност и екологичните изпитания, одобрението и мониторинга на въздухоплавателните продукти, както и одобрението и мониторинга на базите за техническо обслужване. Приложното поле на Споразумението впоследствие бе разширено до лицензирането и обучението на персонала, експлоатацията на въздухоплавателните средства, обслужването на въздушното движение и управлението на въздушното движение. Това разширяване на приложното поле бе извършено с изменение, подписано на 13 декември 2017 г., и се прилага временно от тази дата.

Предвид разширеният обхват на Споразумението Комисията, подпомагана от Агенцията за авиационна безопасност на Европейския съюз (EASA), разработи заедно с Федералната авиационна администрация на САЩ (FAA) ново приложение 3 към Споразумението относно издаването на свидетелства за правоспособност на пилоти (наричано по-долу „приложението FCL“), чието приемане е целта на настоящото предложение.

С приложението FCL се търси изход от ситуацията, в която значителен брой любители пилоти с местожителство в ЕС понастоящем притежават свидетелство за правоспособност, издадено от FAA съгласно законодателството на САЩ, въпреки общото правило, установено с Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета, изискващо пилотите, пребиваващи в държави — членки на ЕС, да притежават свидетелство за правоспособност на пилот, издадено в съответствие с правилата на ЕС.

Тази ситуация е довела до необходимостта Европейската комисия, посредством Регламент (ЕО) № 1178/2011 от 3 ноември 2011 г. за екипажите на въздухоплавателни средства, да предостави дерогации, които позволяват на пилотите, пребиваващи в ЕС и извършващи любителски полети, да продължат да използват своите свидетелства за правоспособност на пилот, издадени от FAA (т.нар. „дерогация FCL“). Бе предвидено тази дерогация FCL да бъде с временен характер до намирането на разходно ефективно решение на проблема.

Новото приложение FCL е резултат от съвместните усилия на техническите агенти от съответните страни, а именно EASA от страна на ЕС и FAA от страна на САЩ, което позволява ефективно преобразуване на издадените от FAA свидетелства за правоспособност и квалификации за любители пилоти в еквивалентни издадени от ЕС свидетелства за правоспособност и квалификации по Част-FCL за любители пилоти и обратното.

• Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката

Сътрудничеството между ЕС и Съединените американски щати в областта на авиационната безопасност е част от Стратегията за въздухоплаването в Европа.

Предложеното ново приложение FCL ще осигури необходимата рамка, за да се гарантира, че пребиваващите в ЕС пилоти извършват полети въз основа на свидетелства за правоспособност/квалификации, издадени в съответствие със законодателството на ЕС, че те са под надзора на органите на държавите — членки на ЕС, и че те поддържат и повишават квалификацията си в организации на ЕС за обучение на пилоти.

След приемането на приложението FCL продължаването на дерогацията FCL вече няма да е необходимо.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Споразумението обслужва една от основните цели на външната политика на Съюза в областта на въздухоплаването, като подобрява безопасността на гражданското въздухоплаване и улеснява търговията и инвестициите в областта на въздухоплавателните продукти. Новото приложение FCL е в съответствие с общата политика на Съюза в областта на въздухоплаването, като улеснява сътрудничеството с трети държави и техните авиационни органи и насърчава взаимното признаване на свидетелства и други относими документи.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Договор за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Не се прилага.

- **Пропорционалност**

Не се прилага.

- **Избор на инструмент**

Добавянето на ново приложение към Споразумението между Съюза и Съединените американски щати е най-ефикасният инструмент за постигането на целта да се позволи ефективно взаимно преобразуване на свидетелства за правоспособност и квалификации за любители пилоти.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не се прилага.

- **Консултации със заинтересованите страни**

През 2013 и 2014 г. EASA проведе консултации с националните авиационни органи на държавите — членки на ЕС, по текста на проекта за приложението FCL и процедурите

за неговото изпълнение. Техните коментари бяха взети под внимание в обсъжданията с FAA, които доведоха до финализиране на приложението.

Комисията информира също така държавите — членки на ЕС, за разработването на приложението в рамките на комитета, създаден по силата на Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета, както и в работната група по въздухоплаване към Съвета а) посредством доклади по обсъжданията на новото приложение, проведени в Двустранния надзорен съвет, и б) в контекста на подготовката на Решение (ЕС) 2018/61 на Съвета с цел разширяване на обхвата на Споразумението, включително, наред с другото, във връзка с лицензирането и обучението на персонала.

- **Събиране и използване на експертни становища**

При разработването на новото приложение FCL Европейската комисия бе подпомагана от EASA. EASA и FAA проведоха регулаторно сравнение между изискванията на ЕС и на САЩ за издаване на свидетелства за правоспособност на любители пилоти. Това сравнение бе завършено през 2014 г. и то също така позволи да се определят регулаторните различия между системите на ЕС и САЩ, които са предмет на т.нар. „специални условия“, предвидени в предложеното приложение FCL.

Наред с това EASA извърши оценка на FAA с цел създаване на доверие в системата на САЩ за издаване на свидетелства за правоспособност на пилоти. Във връзка с тази оценка представители на EASA посетиха седалището на FAA във Вашингтон и Районната служба за летателни стандарти във Вашингтон, както и две сертифицирани от FAA училища за обучение на пилоти (февруари 2013 г.). Представители на EASA също така посетиха следните служби на FAA като част от посещението на въздухоплавателния център Mike Monroney в Оклахома Сити: отдела по стандартите за изпитания на пилоти, отдела за издаване на свидетелства за правоспособност на пилоти и отдела на академията на FAA по регулаторните стандарти (април 2013 г.). Обхватът на оценката бе ограничен до свидетелствата за правоспособност на любители пилоти и свързаните с тях квалификации за полети по прибори, като този обхват съответства на приложното поле на предложеното приложение FCL.

- **Оценка на въздействието**

Не е приложимо

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Не е приложимо

- **Основни права**

Не е приложимо

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Няма въздействие върху бюджета на ЕС.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за мониторинг, оценка и докладване**

От страна на ЕС изпълнението на новото приложение FCL ще се координира от EASA. Подробните процедури за изпълнение ще бъдат определени в Процедурите за

изпълнение за издаване на свидетелства за правоспособност на пилоти (IPL), които понастоящем са в процес на финализиране от техническите агенти EASA и FAA (навреме за приемането на новото приложение FCL).

Наблюдението на изпълнението на приложението FCL ще се извършва на първо място от Съвместния координационен съвет за екипажите на въздухоплавателни средства (JCAB), който ще се отчита пред Двустранния надзорен съвет, създаден по силата на Споразумението. JCAB ще представя редовни доклади на Двустранния надзорен съвет.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не е приложимо

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

Раздел 1 — „Цел и обхват“

Този раздел на приложението FCL пояснява обхвата и целта му, а именно взаимното приемане на констатациите за съответствие и на документация, както и предоставянето на техническа помощ по отношение на издаването на свидетелства за правоспособност на любители пилоти и наблюдението на съответствието.

В обхвата на приложението се включват издадените от ЕС свидетелства за правоспособност за любители пилоти по Част-FCL и издадените от FAA свидетелства за правоспособност на любители пилоти, правата на любител пилот, включени в други издадени от ЕС свидетелства за правоспособност по Част-FCL и издадени от FAA свидетелства за правоспособност на пилоти, както и квалификацията за нощни полети и за полети по прибори, за управление на категориите еднодвигателни самолети с бутален двигател, които се приземяват на суша, и многодвигателни самолети с бутален двигател, които се приземяват на суша, при еднопилотна експлоатация, с изключение на квалификацията за тип въздухоплавателни средства.

Раздел 2 — „Определения“

В този раздел на приложението FCL се определят някои от често използваните технически термини.

Раздел 3 — „Съвместен координационен съвет за екипажите на въздухоплавателни средства“

С този раздел се създава Съвместен координационен съвет за екипажите на въздухоплавателни средства (JCAB), който ще се отчита пред Двустранния надзорен съвет и ще осигурява ефективното изпълнение на приложението FCL. JCAB се съпредседателства от директорите, отговарящи за летателните стандарти, към EASA и FAA. Основните отговорности на JCAB включват:

- а) разработване, одобряване и преглед на Процедурите за изпълнение за издаване на свидетелства за правоспособност на пилоти (IPL);
- б) обмен на информация за относими проблеми на безопасността и разработване на планове за действие за тяхното разрешаване;
- в) осигуряване на последователно прилагане на приложението;

- г) обмен на информация относно планираните и текущите дейности по изготвянето на правила, които биха могли да засегнат основанието и обхвата на приложението;
- д) споделяне на информация относно важни промени в системите на страните за издаване на свидетелства за правоспособност на пилоти, които биха могли да засегнат основанието и обхвата на приложението;
- е) разрешаване на технически проблеми, които попадат в обхвата на отговорностите на техническите агенти и на авиационните органи, които не могат да бъдат разрешени на по-ниско равнище, както и
- ж) внасяне на предложения пред Двустранния надзорен съвет за изменения на приложението.

Раздел 4 — „Изпълнение“

Този раздел съдържа подробни условия за преобразуване на издадените от FAA свидетелства за правоспособност и квалификации за пилоти в издадени от ЕС свидетелства за правоспособност и квалификации по Част-FCL за пилоти, както и условията за преобразуване на издадените от ЕС свидетелства за правоспособност и квалификации по Част-FCL за пилоти в издадени от FAA свидетелства за правоспособност и квалификации за пилоти.

Разделът съдържа също така разпоредби относно техническата помощ при дейностите по издаване на свидетелства за правоспособност на пилоти, удостоверяването или потвърждаването на автентичността на оригиналните издадени от ЕС свидетелства за правоспособност на пилоти по Част-FCL или на оригиналните издадени от FAA свидетелства за правоспособност на пилоти, както и обмена на информация относно промени в законовите и подзаконовите актове, процедурите, политиките или стандартите, които биха могли да окажат въздействие върху основанието за изпълнение на приложението.

Раздел 5 — „Комуникация и сътрудничество“

Този раздел съдържа разпоредби относно комуникацията и обмена на информация между FAA, EASA и, когато това е приложимо, авиационните органи на държавите членки. Това включва и разпоредби за определяне на лица за контакт относно различните технически аспекти на приложението FCL.

Раздел 6 — „Квалификационни изисквания за признаване на констатации за съответствие“

Този раздел съдържа основните изисквания към органите във връзка с ефективността на съответните им системи за регулаторен надзор на пилотите, включително правната и регулаторна структура, ресурсите, програмите за обучение, документацията и регистрите, както и вътрешните политики, процедури и системи за качество.

Освен това в този раздел се съдържат разпоредби за първоначалното и продължаващо демонстриране на ефективността на тези системи, включително разпоредби относно участието на всяка от страните в проверките за качество и дейностите по стандартизация на другата страна, обмена на доклади за качеството и стандартизацията

и друга подходяща информация, която може да бъде необходима за поддържане на трайно доверие на всяка от страните в системата на другата страна.

Раздел 7 — „Такси“

Ако е приложимо, таксите за преобразуване на свидетелства за правоспособност и квалификации за пилоти се прилагат в съответствие с член 14 от Споразумението и в съответствие с приложимите законови и нормативни изисквания.

Допълнение 1 — „Специални условия“

Това допълнение съдържа специалните условия на ЕС, приложими към издаването от ЕС на свидетелство за правоспособност или квалификация по Част-FCL за пилот въз основа на издадено от FAA свидетелство за правоспособност или квалификация за пилот, както и специалните условия на FAA, приложими към издаването от FAA на свидетелство за правоспособност или квалификация за пилот въз основа на издадено от ЕС свидетелство за правоспособност или квалификация по Част-FCL за пилот.

Тези специални условия представляват допълнителни регулаторни изисквания, които ще трябва да бъдат проверени по време на преобразуването, за да се отчетат различията между регулаторните системи на ЕС и на САЩ, уреждащи издаването на свидетелства за правоспособност на любители пилоти.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от Европейския съюз в Двустранния надзорен съвет в рамките на Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване, по отношение на добавянето на приложение 3 към Споразумението

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване („Споразумението“) влезе в сила на 1 май 2011 г.¹
- (2) Една от основните цели на Споразумението е подобряване на дългосрочните взаимоотношения на сътрудничество между Европа и Съединените щати с цел осигуряване на високо равнище на безопасност в гражданското въздухоплаване по целия свят и свеждане до минимум на икономическото бреме върху въздухоплавателния сектор и операторите, причинявано от излишен регулаторен надзор.
- (3) Изменение 1² на Споразумението разширява обхвата на член 2.Б от Споразумението, за да се включи, наред с другото, лицензирането и обучението на персонала.
- (4) Измененият член 5 от Споразумението предвижда изготвянето на нови приложения към Споразумението по въпроси, попадащи в неговия обхват.
- (5) Техническите агенти и на двете страни, а именно Агенцията за авиационна безопасност на ЕС и Федералната авиационна администрация на САЩ, отправиха предложение до Двустранния надзорен съвет да приеме решение за въвеждане на ново приложение 3 към Споразумението, което да обхване взаимното признаване на констатации за съответствие и документация, както и предоставянето на техническа помощ по отношение на издаването на

¹ ОВ L 291, 9.11.2011 г., стр. 3—44.

² ОВ L 11, 16.1.2018 г., стр. 3—5.

свидетелства за правоспособност на любители пилоти и наблюдението на съответствието.

- (6) Прилагането на опростена процедура за преобразуване на свидетелствата за правоспособност на любители пилоти и на някои квалификации за пилоти ще осигури необходимата рамка, за да се гарантира, че пребиваващите в Европейския съюз пилоти извършват полети въз основа на свидетелства за правоспособност/квалификации за пилоти, издадени в съответствие със законодателството на ЕС под надзора на органите на държавите — членки на ЕС, и че те поддържат и повишават квалификацията си в организации на ЕС за обучение на пилоти. Освен това то ще доведе до значителни практически ползи за голям брой пилоти, пребиваващи в Съюза и в САЩ, без да се застрашава безопасността.
- (7) В член 19.В от Споразумението се предвижда влизането в сила на отделни приложения посредством решение на Двустранния надзорен съвет, създаден в съответствие с член 3 от Споразумението.
- (8) Новото приложение 3 относно издаването на свидетелства за правоспособност на пилоти следва да бъде одобрено от името на Европейския съюз.
- (9) В член 4, параграф 3 от Решение 2011/719/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. относно сключването на Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване се предвижда, в съответствие с член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз, че Съветът, с квалифицирано мнозинство и по предложение на Комисията определя позицията, която трябва да се заеме от Съюза в рамките на Двустранния надзорен съвет по отношение на приемането на допълнителни приложения в съответствие с член 3.В.7 и член 19.В от Споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от Европейския съюз в рамките на Двустранния надзорен съвет при спазване на членове 3 и 19 от Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване по отношение на приемането на решение на Двустранния надзорен съвет за приемане на приложение 3 към Споразумението, се основава на проекта на Решение № 0010 на Двустранния надзорен съвет, приложен към настоящото решение.

Член 2

Директорът по въпросите на въздухоплаването в генерална дирекция „Мобилност и транспорт“, в качеството му на съпредседател и представител на Съюза в Двустранния надзорен съвет, се оправомощава да подпише Решение № 0010 на Двустранния надзорен съвет.

Член 3

След като бъде прието, решението на Двустранния надзорен съвет се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*